

# Что должны знать поставщики услуг группового ухода за детьми

РУКОВОДСТВО ПО СОБЛЮДЕНИЮ ТРЕБОВАНИЙ  
Пересмотрено в апреле 2018 г.



# Что должны знать поставщики услуг группового ухода за детьми

Настоящее руководство доступно на испанском, китайском, русском, франко-креольском, бенгальском и корейском языках.

Обратите внимание, что настоящее руководство применяется только в отношении программ группового ухода за детьми в г. Нью-Йорке. Мы ценим ваш вклад и хотим, чтобы этот документ стал полезным ресурсом для вашей программы. Если у вас есть вопросы или вы хотите оставить отзыв, отправьте электронное письмо по адресу [childcareinfo@health.nyc.gov](mailto:childcareinfo@health.nyc.gov).

<b>Первые шаги</b>	<b>3</b>	<b>Безопасность и здоровье детей</b>	<b>17</b>
Что такое «программа группового ухода за детьми»?	3	Медицинская помощь	17
Разрешения	4	Управление поведением и поддержание психологического настроения	19
Аттестационное свидетельство программы ухода за детьми	4	Ежедневная посещаемость и пропуски	19
		Уполномоченные сопровождающие	19
<b>Соблюдение законодательства</b>	<b>5</b>	Поездки	20
Проверки	5	Перевозка	20
Уведомление о нарушении	5	Питание	22
Типы нарушений и реакция Департамента здравоохранения	6	Физическая активность	22
Жалобы	7	Просмотр телевизионных передач	22
Закрытие	7	Дневной сон и ночной уход	22
Права учреждений по уходу за детьми	7	Жаркая и холодная погода	23
План корректирующих действий (Corrective Action Plan, CAP)	7	Домашние животные	24
Предоставление информации родителям и опекунам и право на получение информации	8	<b>Безопасная и здоровая среда</b>	<b>25</b>
		Внутренние помещения и зоны	25
<b>Квалифицированный персонал</b>	<b>9</b>	Расположение	25
Требования к присмотру	9	Выходы	25
Минимальное число сотрудников и количественное соотношение детей и персонала	10	Система сигнализации	26
Требования, предъявляемые к персоналу, его обязанности и квалификация	11	Охрана	27
Обучение персонала	14	Оконные решетки или ограничивающие устройства	27
Другое рекомендованное обучение	15	Пожарная безопасность	27
Реестр Aspire	15	Безопасность при работе на кухне и обращении с продуктами	27
Проверка на наличие судимостей и фактов уголовного преследования за жестокое обращение с детьми	15	Борьба с вредителями	28
		Краска с содержанием свинца и предотвращение отравлений свинцом	28
		Водопроводно-канализационная система и санузлы	29
		Смена подгузников	29
		Воздухоснабжение и освещение	29
		Мебель и оборудование	29
		Прилегающая территория	29
		Безопасность на воде	30
		<b>Приложение</b>	<b>31</b>



# Первые шаги

Департамент здравоохранения г. Нью-Йорка (New York City Health Department) — ваш партнер в создании среды, в которой дети будут благополучно развиваться. Настоящее руководство поможет вам соблюдать законодательство и обеспечить защиту, безопасность, здоровье и раннее развитие детей вашей программы.

## Что такое программа группового ухода за детьми? [Статья 47.01 Кодекса здравоохранения (Health Code)]\*

Программа группового ухода за детьми — это организация ухода за детьми на базе специализированного центра, удовлетворяющая следующим требованиям:

- ▶ расположена не в жилом помещении;
- ▶ предоставляет услуги детям в возрасте до 6 лет;
- ▶ располагает пространством, достаточным для трех детей или более;
- ▶ предоставляет уход за детьми в течение пяти или более часов в неделю и более 30 дней за 12-месячный период.

Работа программ группового ухода за детьми регулируется статьей 47 и другими разделами Кодекса здравоохранения г. Нью-Йорка (New York City Health Code, далее — Кодекс). Кодекс описывает все требования Департамента здравоохранения (от персонала до пожарной сигнализации, от иммунизации до смены подгузников), позволяющие обеспечить здоровье и безопасность детей, и соблюдение санитарных норм в вашем учреждении. Требования Кодекса согласуются с требованиями других кодексов города и требованиями Департамента градостроительства (Department of Buildings), Департамента пожарной охраны г. Нью-Йорка (Fire Department, FDNY), Департамента образования (Department of Education) и Управления по делам детей (Administration for Children's Services).

В руководстве также описано, как городские власти определяют, отвечаете ли вы стандартам, как вы можете своевременно устранить недостатки (и что может произойти, если вы не сделаете этого) и какими правами вы при этом обладаете.

\* В настоящем руководстве изложены общие принципы. Более подробную информацию можно найти в разделах Кодекса здравоохранения, указанных в квадратных скобках. В приложении вы найдете ссылку на полный текст статьи 47, а также другие полезные документы и ресурсы.

## Разрешения [разделы 47.03—47.09 Кодекса здравоохранения]

Для осуществления деятельности в рамках программы группового ухода за детьми вы должны иметь разрешение Департамента здравоохранения. Разрешение необходимо вывесить на входе в учреждение, чтобы его видели прохожие или люди, входящие в здание. Действие разрешения следует продлевать в течение периода, определенного городскими властями, но не реже одного раза в два года.

Для получения разрешения лицо из вашего учреждения, ответственное за подачу заявления на разрешение (например, руководитель учебно-воспитательного процесса или директор учреждения), должно посетить ознакомительную сессию, проводимую Департаментом здравоохранения. Также следует представить:

- ▶ архитектурный или инженерный план здания;
- ▶ акт приемки здания в эксплуатацию Департаментом градостроительства, в котором указывается, что ваше здание отвечает физическим требованиям к учреждению по уходу за детьми (например, имеет соответствующую площадь, отвечает требованиям закона «О защите прав граждан США с ограниченными возможностями» (Americans with Disabilities Act) и т. д.);
- ▶ отчет проверки пожарной безопасности, подтверждающий, что учреждение отвечает установленным требованиям;
- ▶ подтверждение соблюдения персоналом требований Кодекса, таких как прохождение сертификации и обучения, проверки на наличие судимостей и фактов уголовного преследования за жестокое обращение с детьми и прохождение иммунизации;
- ▶ отчет о проверке краски на содержание свинца;
- ▶ результаты проверки на содержание свинца в воде из кранов и питьевых фонтанчиков в учреждении;
- ▶ письменный план обеспечения безопасности [47.11], содержащий принципы и процедуры, обеспечивающие соблюдение требований статьи 47.

## Аттестационное свидетельство программы ухода за детьми [§§ 3-01 — 3-06 Кодекса здравоохранения]

В настоящее время Департамент здравоохранения выдает всем программам группового ухода за детьми аттестационные свидетельства и требует размещать их в открытом доступе. Аттестационное свидетельство содержит основную информацию о программе группового ухода за детьми, в частности количество лет работы учреждения по текущему адресу и максимальное число детей, обслуживаемое программой.

Начиная с 2019 г. аттестационное свидетельство будет содержать дополнительную информацию об эффективности работы программы за 12-месячный период, в том числе сравнение результатов проверки вашей программы с результатами проверки программ ухода за детьми по городу в целом.

Вы должны разместить аттестационное свидетельство на входе в свое учреждение по уходу за детьми на расстоянии не более 2 футов от входной двери или главного входа на высоте от 4 до 6 футов. Она должна быть хорошо видна тем, кто находится вне помещения.

Кроме того, если за последние три года работа вашей программы ухода за детьми приостанавливалась, Департамент здравоохранения вышлет вам отдельную справку о приостановлении деятельности, которую вы должны разместить вместе с аттестационным свидетельством.



# Соблюдение законодательства

Для программ ухода за детьми важно следовать всем правилам Кодекса и законодательства. Кодекс содержит структурированные методические рекомендации, обеспечивающие безопасность детей и персонала. Невыполнение требований Кодекса может привести к созданию небезопасной обстановки и может поставить под угрозу благополучие детей и персонала.

## Проверки

- ▶ Департамент здравоохранения должен проверять получившие разрешение программы ухода за детьми не реже одного раза в год, чтобы убедиться, что они соблюдают требования Кодекса. Программы, имеющие больше нарушений, будут проверяться чаще. Проверки также проводятся в следующих целях:
  - ▶ продление действия разрешения;
  - ▶ ответ на жалобы (см. стр. 7) или другие сообщения о нарушениях;
  - ▶ для контроля исполнения приказа городских властей об исправлении нарушения.
- ▶ В конце проверки инспектор представит программе ухода за детьми электронный отчет обо всех нарушениях с датами, к которым они должны быть исправлены (сроками исправления). Инспектор повторно посетит учреждение, чтобы убедиться, что нарушение было исправлено (проведет контрольное посещение).

- ▶ У программы должен быть адрес электронной почты. В случае его изменения вы можете обновить информацию во время проверки или связавшись с Департаментом здравоохранения по номеру 646-632-6100.
- ▶ Нарушения классифицируются по степени угрозы, которую они представляют для здоровья и безопасности детей (см. таблицу на стр. 6). От наиболее до наименее серьезных: угроза общественному здоровью, критическое нарушение и общее нарушение. За нарушения разных типов предусмотрены различные виды взысканий, налагаемых Департаментом здравоохранения.

## Уведомление о нарушении

Если программа будет привлечена к ответственности за угрозу общественному здоровью или критическое нарушение, она получит уведомление о нарушении (Notice of Violation, NOV), в котором:

- ▶ содержится требование к программе явиться на слушание в подразделение слушаний (Hearings Division) Управления административного производства и слушаний (Office of Administrative Trials and Hearings, OATH) с указанием даты, времени и места слушания;
- ▶ предоставляется информация о том, как ответить на NOV;
- ▶ учреждение информируется о том, что оно может представить доказательства, оспаривающие результаты проверки Департамента здравоохранения, организовать защиту и/или подтвердить соблюдение требований.



## Типы нарушений и реакция Департамента здравоохранения

Тип нарушения	Степень угрозы здоровью и безопасности детей	Срок исправления и контрольное посещение	Возможные последствия
<b>Угроза общественному здоровью</b>	<i>Наиболее серьезная;</i> представляет собой непосредственную угрозу здоровью и безопасности детей	Сразу же после визита представителей Департамента здравоохранения для контроля соблюдения требований	<i>Если нарушение не будет исправлено немедленно,</i> программа будет закрыта, а действие разрешения приостановлено до исправления; может быть выдано NOV, выписаны штрафы или применены другие взыскания.
<b>Критическое нарушение</b>	<i>Серьезная;</i> однако без непосредственной угрозы здоровью и безопасности	2 недели после визита представителей Департамента здравоохранения для контроля соблюдения требований	Повторная проверка без уведомления в срок выполнения требований или после его наступления  Может быть выдано NOV, выписаны штрафы или применены другие взыскания.
<b>Общее нарушение</b>	<i>Незначительная;</i> непосредственная угроза здоровью и безопасности отсутствует	1 месяц, при этом Департамент здравоохранения не осуществляет визиты для контроля соблюдения требований, если количество общих нарушений не превышает пяти.	6 или более общих нарушений: повторная проверка без уведомления в срок выполнения требований или после его наступления, может быть выдано NOV, выписаны штрафы или применены другие взыскания.  5 или менее: повторная проверка может не потребоваться

Если вы обнаружите нарушение между проверками, вы должны сразу же исправить его. Вы можете задать вопросы касательно Кодекса или запросить проверку учреждения (приложение «Запрос на проверку учреждения»), связавшись с Департаментом здравоохранения в любое время.



## Жалобы

Любой человек (родитель, сотрудник, посетитель или прохожий) может подать жалобу на вашу программу. Департамент здравоохранения серьезно относится к этим жалобам и расследует их.

## Заккрытие [раздел 47.77 Кодекса здравоохранения]

Некоторые нарушения Департамент здравоохранения считает настолько серьезными, что в случае их обнаружения программа ухода за детьми будет закрыта без дальнейших разбирательств. Департамент здравоохранения выдает приказ о закрытии (временное приостановление действия разрешения), при выявлении факторов, способных создать явную и непосредственную угрозу здоровью и безопасности детей и не подлежащих устранению или исправлению в течение 24 часов. Уведомление о закрытии также будет распространено среди родителей и других опекунов, забирающих детей из учреждения. Работа программы может возобновиться, когда Департамент здравоохранения определит, что фактор, угрожающий здоровью, более не представляет непосредственной опасности для детей.

Департамент здравоохранения может также отказать в выдаче разрешения, отозвать его на какой-либо период времени или вообще аннулировать его. Работа программы ухода за детьми без разрешения незаконна и приведет к ее закрытию.

## Права учреждений по уходу за детьми

- ▶ Получив приказ о закрытии, вы имеете право на слушании представить доказательства в поддержку возобновления работы программы и / или того, что выявленные нарушения были устранены.
- ▶ Билль о правах частных предпринимателей (Business Owner's Bill of Rights) также дает вам следующие права:
  - ▶ оспаривать факт нарушения в ходе слушания, судебного разбирательства или другого процесса;
  - ▶ запрашивать пересмотр результатов проверки или проведение повторной проверки у Департамента здравоохранения.

## План корректирующих действий (CAP) [раздел 47.21 Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Планы корректирующих действий для программ ухода за детьми»)

Учреждение по уходу за детьми должно представить план корректирующих действий (CAP) для подтверждения того, что оно желает и способно осуществлять деятельность в соответствии с Кодексом. Владелец разрешения обязан представить CAP в Департамент здравоохранения и выполнить его. Существует два типа CAP.

- ▶ Владелец разрешения должен представить в **Департамент здравоохранения CAP в отношении персонала за пять дней** до того, как нанять лицо, которому предъявлялось уголовное обвинение, у которого имеется судимость либо отметка Центрального управления регистрации штата или которое фигурирует в текущем расследовании.
- ▶ Владелец разрешения должен представить в **Департамент здравоохранения CAP** в отношении происшествия. CAP в отношении происшествия состоит из трех частей:
  1. Описание происшествия.
  2. Отчет о реагировании.
  3. Принятые меры или план, разработанный для устранения угрозы здоровью.
- ▶ Департамент здравоохранения одобряет или отклоняет CAP, придавая особое значение правонарушениям, включающим причинение серьезного вреда детям, насилие или употребление наркотиков.
- ▶ Программа должна дорабатывать CAP, пока Департамент здравоохранения не примет его. После реализации плана представители программы должны предоставить нотариально заверенные заявления персонала, подтверждающие принятие мер.

## Предоставление информации родителям и опекунам и право на получение информации [раздел 47.67 (d) Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Служба помощи по уходу за детьми Child Care Connect г. Нью-Йорка»)

- ▶ Родители должны иметь неограниченный доступ к своим детям в любое время.
- ▶ В учреждении по уходу за детьми могут быть установлены видеокамеры, чтобы родители могли видеть своих детей в записи или в режиме онлайн. Однако для персонала видеонаблюдение не заменяет непосредственного присмотра за детьми.
  - ▶ Необходимо письменно проинформировать родителей и персонал об использовании камер в этих целях и указать расположение этих камер.
  - ▶ При зачислении ребенка его родители должны получить информацию о принципах и процедурах программы (включая принципы обеспечения надзора и посещаемости, порядок действий в чрезвычайных ситуациях и в случае заболеваний), как указано в письменном плане обеспечения безопасности в рамках программы и как того требует Кодекс.
  - ▶ Представители программы должны проинформировать родителей о том, как получить доступ к последнему отчету о проверке.
- ▶ Представители программы в доступном для родителей месте должны разместить объявление, в котором будет сказано следующее:
  - ▶ последний отчет о проверке учреждения доступен на веб-сайте Департамента здравоохранения или по номеру 311;
  - ▶ с требованиями к программам ухода за детьми можно ознакомиться, позвонив по номеру 311;
  - ▶ жалобы на программу ухода за детьми можно подать по номеру 311.

### Поместите на видном месте

- ★ **Ваше разрешение**
- ★ **Аттестационное свидетельство программы ухода за детьми**
- ★ **Справку о приостановлении деятельности (при наличии)**
- ★ **Уведомление о последней проверке программы Департаментом здравоохранения**
- ★ **Информацию о звонках по номеру 311 для подачи жалоб или получения сведений о требованиях к учреждениям по уходу за детьми**
- ★ **Описание процедуры мытья рук над каждой раковиной (в санузлах, зоне смены подгузников и т. д.)**

# Квалифицированный персонал

Квалифицированный персонал необходим для предоставления качественных услуг в рамках вашей программы ухода за детьми. Воспитатели, уровень образования и квалификации которых соответствует возрастной группе их подопечных, должны уметь распознавать основные этапы физического и умственного развития детей. Такая специализация позволит создать широкие возможности для обучения детей. Специальная подготовка также может помочь воспитателям в предоставлении родителям или опекунам конкретной информации касательно хода образовательного процесса.

## Требования к присмотру

- ▶ Ни при каких обстоятельствах детей нельзя оставлять без присмотра. Каждый ребенок или группа детей должны постоянно находиться под присмотром в пределах зоны видимости.
- ▶ В течение всего времени предоставления ухода за детьми должен присматривать квалифицированный персонал в необходимом количестве (см. таблицу на стр. 10). Во время перерывов, обеда и кратковременного отсутствия (не более трех дней) для поддержания соотношения сотрудников и детей может привлекаться вспомогательный персонал.
- ▶ Персонал должен постоянно бодрствовать во время дневного сна детей и ночного ухода.



**Минимальное число сотрудников и количественное соотношение детей и персонала**  
 [раздел 47.23 Кодекса здравоохранения]

Возраст детей	Численность персонала по отношению к числу детей	Максимальный размер группы	Необходимое количество сотрудников на группу максимального размера
<b>До 12 месяцев</b>	1 воспитатель детей грудного/ясельного возраста на 4 детей*	8	2 воспитателя детей грудного/ясельного возраста <b>или</b> 1 воспитатель детей грудного/ясельного возраста и помощник
<b>От 12 до 24 месяцев</b>	1 воспитатель детей грудного/ясельного возраста на 5 детей	10	2 воспитателя детей грудного/ясельного возраста <b>или</b> 1 воспитатель детей грудного/ясельного возраста и помощник
<b>От 2 до 3 лет</b>	1 воспитатель дошкольной группы на 6 детей	12	2 воспитателя дошкольной группы <b>или</b> 1 воспитатель дошкольной группы и помощник
<b>От 3 до 4 лет</b>	1 воспитатель дошкольной группы на 10 детей	15	2 воспитателя дошкольной группы <b>или</b> 1 воспитатель дошкольной группы и помощник
<b>От 4 до 5 лет</b>	1 воспитатель дошкольной группы на 12 детей	20	2 воспитателя дошкольной группы <b>или</b> 1 воспитатель дошкольной группы и помощник
<b>От 5 до 6 лет</b>	1 воспитатель дошкольной группы на 15 детей	25	2 воспитателя дошкольной группы <b>или</b> 1 воспитатель дошкольной группы и помощник

\* При чрезвычайной ситуации требуется, чтобы количественное соотношение персонала и детей составляло 1:3 для детей до 12 месяцев. Это должно быть отражено в разделе «Процедуры действий в чрезвычайных ситуациях» плана обеспечения безопасности.

## Требования, предъявляемые к персоналу, его обязанности и квалификация

[разделы 47.13—47.17 Кодекса здравоохранения]

Дошкольники (возраст от 2 до 6 лет)		
Должность	Обязанности	Требования
<p><b>Руководитель учебно-воспитательного процесса*</b></p>	<p>Осуществляет надзор за персоналом и контролирует обучение</p> <p>Разрабатывает и реализует образовательную программу</p> <p>Проводит ежедневные проверки состояния здоровья</p> <p>Определяет круг обязанностей персонала, не указанных в статье 47</p> <p>Участствует в процессе найма</p> <p>Не может заниматься воспитательной работой, если уход осуществляется более чем за 40 детьми</p>	<p>Степень бакалавра в области воспитания детей дошкольного возраста или в смежной области, <b>и</b></p> <p>разрешение, выданное уполномоченным органом штата, <b>и</b></p> <p>опыт работы воспитателем в группе детей до 6 лет в течение 2 или более лет (47.13)</p>
<p><b>Воспитатель дошкольной группы</b></p> <p><i>Примечание. Руководитель учебно-воспитательного процесса или воспитатель группы может быть нанят временно на период прохождения сертификации или получения разрешения от Управления образования штата (State Education Department). Такой период означает, что соответствующий специалист уже сдал все три экзамена, необходимые для прохождения сертификации, и ожидает подтверждения от Управления образования штата.</i></p>	<p>Планирует занятия</p> <p>Осуществляет присмотр за отдельной группой детей</p>	<p>степень бакалавра в области воспитания детей дошкольного возраста или в смежной области, разрешение Департамента образования штата, <b>или</b></p> <p>аналогичное разрешение, принимаемое Департаментом образования штата, <b>или</b></p> <p>степень бакалавра в области воспитания детей дошкольного возраста и 5-летний опыт работы по присмотру за детьми (для лиц, нанятых до 2008 г.), <b>или</b></p> <p>одобренный Департаментом здравоохранения официальный план обучения с целью повышения квалификации в течение 7 лет в следующих областях:</p> <p>степень младшего специалиста (AA или AS) в области воспитания детей дошкольного возраста с прохождением практики, <b>или</b></p> <p>90 или более зачетов, сданных в ходе обучения в высшем учебном заведении, и один год опыта проведения занятий с детьми в детском саду, подготовительной группе детского сада либо первом или втором классах школы, <b>или</b></p> <p>степень бакалавра в области любых других учебных дисциплин и один год опыта обучения детей в возрасте до третьего класса.</p>
<p><b>Помощник воспитателя</b></p>	<p>Помогает проводить занятия и осуществляет присмотр за детьми по указанию воспитателя группы и руководителя учебно-воспитательного процесса</p>	<p>Не моложе 18 лет, <b>имеет</b></p> <p>аттестат о среднем образовании или диплом GED <b>и</b></p> <p>различные комбинации зачетов в колледже, опыта работы и/или планов обучения, как указано в Кодексе</p>
Ночной уход		
Должность	Обязанности	Требования
<p><b>Руководитель учебно-воспитательного процесса</b></p> <p>(руководителем учебно-воспитательного процесса может быть квалифицированный воспитатель группы)</p>	<p>Осуществляет надзор за ночным уходом</p>	<p>В соответствии со стандартами, определенными разделом 47.13 Кодекса здравоохранения, <b>или</b></p> <p>степень бакалавра, включая 12 зачетов в области воспитания детей дошкольного возраста <b>и</b></p> <p>опыт работы в течение двух лет по лицензированной программе с детьми до 6 лет</p>

## Ночной уход (продолжение)

Должность	Обязанности	Требования
<b>Помощник воспитателя</b>	Помогает в ночном уходе	Не моложе 18 лет, <b>имеет</b> аттестат о среднем образовании или диплом GED <b>и</b> различные комбинации зачетов в колледже, опыта работы и/или программ обучения, как указано в Кодексе

## Дети грудного/ясельного возраста (до 24 месяцев)

Должность	Обязанности	Требования
<b>Руководитель учебно-воспитательного процесса*</b>	<p>Осуществляет надзор за персоналом и контролирует обучение</p> <p>Разрабатывает и реализует образовательную программу</p> <p>Проводит ежедневные проверки состояния здоровья</p> <p>Определяет круг обязанностей персонала, не указанных в статье 47</p> <p>Участвует в процессе найма</p> <p>Не может заниматься воспитательной работой, если уход осуществляется более чем за 40 детьми</p>	<p>Степень бакалавра в области воспитания детей дошкольного возраста или в смежной области, <b>и</b> опыт работы в течение 1 года или более в качестве воспитателя группы либо поставщика услуг по уходу за детьми в возрасте до 24 месяцев, <b>или</b></p> <p>6 зачетов в колледже по курсу работы с детьми грудного/ясельного возраста, <b>или</b></p> <p>одобренная Департаментом здравоохранения программа обучения, по завершении которой студент получает 6 зачетов.</p>
<b>Воспитатель группы для детей грудного/ясельного возраста</b>	<p>Планирует занятия</p> <p>Осуществляет уход и присмотр за отдельной группой детей</p>	<p>Не моложе 21 года, <b>имеет</b> степень специалиста (AA или AS) в области воспитания детей дошкольного возраста, <b>или</b> сертификат помощника в области развития детей и план обучения с получением степени AA или AS в течение 7 лет, <b>или</b></p> <p>аттестат о среднем образовании либо диплом GED и различные комбинации зачетов в колледже, опыта работы и/или программ обучения, как указано в Кодексе</p>
<b>Помощник воспитателя</b>	Помогает проводить занятия и осуществляет присмотр за детьми по указанию воспитателя группы и руководителя учебно-воспитательного процесса	Не моложе 18 лет, <b>имеет</b> аттестат о среднем образовании или диплом GED <b>и</b> различные комбинации зачетов в колледже, опыта работы и/или программ обучения, как указано в Кодексе

## Другое

Должность	Обязанности	Требования
<b>Руководитель занятий на воде</b>	Осуществляет контроль плавания и занятий на воде как в учреждении, так и за его пределами	<p>Действующий сертификат о прохождении курса сердечно-легочной реанимации <b>и</b></p> <p>либо сертифицированный инструктор по прогрессивному плаванию, либо квалифицированный спасатель</p>

\* Если в учреждении имеется программа для дошкольников и детей грудного/ясельного возраста, необходимо иметь **двух** руководителей учебно-воспитательного процесса (по одному на каждое разрешение). Или же учреждение должно получить в Департаменте здравоохранения разрешение для руководителя учебно-воспитательного процесса дошкольной группы также осуществлять надзор в рамках программы для детей грудного/ясельного возраста.

## Необходимые документы

Для руководителей учебно-воспитательного процесса и воспитателей групп требуются следующие документы (в соответствии со статьями 47.13 и 47.19 Кодекса здравоохранения):

- ▶ копия диплома об окончании колледжа;
- ▶ резюме;
- ▶ разрешение, выданное уполномоченным органом штата (если применимо);
- ▶ три рекомендации;
- ▶ документ, подтверждающий уровень квалификации;
- ▶ разрешение от Центрального органа регистрации случаев жестокого и ненадлежащего обращения с детьми штата Нью-Йорк (Statewide Central Register of Child Abuse and Maltreatment) и подтверждение проверки отпечатков пальцев;
- ▶ план обучения, если применим (план обучения разрешен только для воспитателей групп);
- ▶ гарантийное письмо с изложением плана реализации невыполненных требований в течение семи лет;
- ▶ документ, подтверждающий зачисление кандидата в колледж.



## Обучение персонала [раздел 47.37 Кодекса здравоохранения]

Департамент здравоохранения поощряет регулярное обучение, разработанное для того, чтобы воспитатели могли реагировать на чрезвычайные ситуации и предоставлять детям образовательные услуги. Руководитель учебно-воспитательного процесса несет ответственность за обучение (или организацию курсов сертифицированного преподавателя) и проверку того, что персонал проходит необходимое обучение.

Тип обучения	Требуемый персонал	Содержание обучения	Частота обучения
<b>Жестокое и ненадлежащее обращение с детьми</b>	Работники, волонтеры и лица, которые будут осуществлять уход за детьми без присмотра; новые работники в течение 6 месяцев	Выявление и предотвращение случаев жестокого и ненадлежащего обращения с детьми, извещение соответствующих инстанций и нормативные акты касательно такого обращения	Каждые 24 месяца
<b>Санитарно-эпидемиологический контроль</b>	Все воспитатели	Профилактика инфекционных заболеваний и оповещение	Не менее одного раза; помощники воспитателей могут пройти обучение повторно и использовать его для выполнения требования о 15-часовом обучении два раза в год
<b>Порядок действий при чрезвычайных ситуациях</b>	Работники, волонтеры и лица, которые будут осуществлять уход за детьми без присмотра	План обеспечения безопасности, включая экстренную медицинскую помощь, реагирование на чрезвычайное происшествие и план эвакуации	Ежегодно; наряду с этим проводятся учебно-тренировочные занятия с уведомлением или без такового
<b>Сердечно-легочная реанимация (СЛР) и первая помощь</b>	Как минимум один сертифицированный сотрудник, присутствующий в учреждении постоянно	Сердечно-легочная реанимация и другая первая помощь	Каждые 2—3 года
<b>Синдром детского сотрясения и синдром внезапной детской смерти (СВДС)</b>	Персонал по уходу за детьми грудного/ясельного возраста и ночному уходу	Выявление и профилактика	Не менее одного раза; помощники воспитателей могут пройти обучение повторно и использовать его для выполнения требования о 15-часовом обучении два раза в год
<b>Общее обучение</b>	Помощники воспитателей	Все перечисленное, а также здоровье и безопасность детей и развитие дошкольников	15 часов каждые 24 месяца
<b>Занятия на воде</b>	Руководитель занятий на воде	СЛР, прогрессивное плавание или курс спасателей	Ежегодно по необходимости
<b>Сертификат Food Protection Certificate</b>	Специалист общественного питания	Безопасность пищевых продуктов, включая приготовление и хранение пищи	Единовременно



### Другое рекомендованное обучение

Применение лекарственных препаратов: если учреждение выдает лекарственные препараты, см. раздел «Безопасность и здоровье детей» (стр. 17).

### Реестр Aspire [раздел 47.13 (а) Кодекса здравоохранения]

Реестр Aspire представляет собой комплексную систему профессионального развития для персонала, работающего с детьми дошкольного и школьного возраста, принятую в штате Нью-Йорк. Воспитатели, специалисты, руководители и прочие лица, работающие с дошкольниками, могут использовать Aspire, чтобы следить за информацией, касающейся их карьеры, в том числе обучения и повышения квалификации.

**От всех программ группового ухода за детьми г. Нью-Йорка и занятых в них сотрудников требуется создать и поддерживать активные учетные записи в онлайн-реестре Aspire к 1 июля 2019 г.** Через эту защищенную базу данных Департамент здравоохранения может просматривать информацию о квалификации воспитателей, в том числе об их образовании, дальнейшем обучении, трудовом стаже и другой профессиональной деятельности.

Все руководители и администраторы программ должны убедиться в том, что все новые и уже нанятые сотрудники, работающие с детьми, заполнили свои личные профили в системе Aspire. Новые сотрудники должны заполнить профили в течение двух недель после приема на работу. Запрещено заполнять профиль Aspire за другое лицо или от имени другого лица.

### Проверка на наличие судимостей и фактов уголовного преследования за жестокое обращение с детьми [раздел 47.19 Кодекса здравоохранения]

См. также раздел 23А закона штата Нью-Йорк об исправительных мерах (Приложение «Процедуры проверки на факты правонарушений и судимостей и проверки в Центральном органе регистрации»).

- ▶ Проверка
  - › Перед принятием на работу все лица, которые будут осуществлять уход за детьми без присмотра в рамках работы в программе, должны сдать отпечатки пальцев в Департаменте расследований г. Нью-Йорка (City's Department of Investigation) и пройти проверку на наличие судимости или включение в списки Центрального органа регистрации случаев жестокого и ненадлежащего обращения с детьми штата Нью-Йорк (SCR).
  - › Все работники должны проходить проверку каждые два года.
  - › Родители и уполномоченные родителями сопровождающие освобождаются от проверки.
  - › Ни одно лицо, ожидающее прохождения проверки, не может осуществлять уход за детьми без присмотра другого персонала.
- ▶ Согласие
  - › Программа должна получить письменное согласие на прохождение процедуры дактилоскопирования и проверку наличия судимостей. Программа должна предоставить проверяемому лицу письменное уведомление о направлении запроса в SCR.
  - › Если лицо не дает согласия на проверку, оно не может быть нанято и не может допускаться в учреждение.

- ▶ Наличие судимостей, арестов или обвинений в ненадлежащем обращении с детьми:
  - › Программа должна проводить проверку наличия судимостей у потенциального работника, чтобы определить, препятствует ли предшествующая судимость человека его работе с детьми. Если SCR возвращает письмо с подтверждением о наличии лица в списках (Do Find), представители программы должны передать эту информацию Департаменту здравоохранения в течение суток. (Приложение «Процедуры проверки на факты правонарушений и судимостей и проверки в Центральном органе регистрации»)
  - › Программа должна в течение пяти дней представить **САР в отношении персонала**, если ее представители хотят нанять лицо, осужденное за тяжкое преступление или судебно наказуемый проступок в течение последних 10 лет или обвиняемое в тяжком преступлении или судебно наказуемом проступке, в отношении которого еще не прошли судебные разбирательства. Департамент здравоохранения должен одобрить САР в отношении персонала до окончательного оформления лица на работу.
  - › Если действующего сотрудника программы арестовывают, он должен сообщить об этом по месту работы в течение суток. Узнав об аресте, программа должна сообщить об этом в Департамент здравоохранения в течение суток.
  - › Также программа должна в течение суток подать в SCR запрос, чтобы выяснить, являлось ли лицо, подлежащее проверке, фигурантом заверенного отчета о жестоком или ненадлежащем обращении с детьми. Если SCR возвращает письмо с подтверждением о наличии лица в списках (Do Find), представители программы должны передать эту информацию Департаменту здравоохранения в течение суток. (Приложение «Процедуры проверки на факты правонарушений и судимостей и проверки в Центральном органе регистрации»)
- ▶ Уведомление о травме, причинении вреда или смерти [разделы 47.19(g), 47.27 (c)(3) Кодекса здравоохранения]
  - › Программа должна уведомить SCR в течение суток, если ребенок потерялся, получил серьезные травмы или умер, находясь под опекой работника, волонтера или агента программы. Учреждение должно сообщить о звонке в SCR в Департамент здравоохранения в течение суток.
- ▶ Приостановление деятельности и другие упреждающие меры

Действующего или потенциального работника нельзя уволить или отказать ему в трудоустройстве только на основании *рассматриваемого* уголовного дела, дела о жестоком обращении с детьми, регистрации ненадлежащего обращения с детьми или его расследования. Трудоустройство может быть приостановлено, а найм может быть отложен до тех пор, пока обвинение не будет аннулировано, а также в зависимости от оценки программы ухода за детьми (ее руководителя).



# Безопасность и здоровье детей



Важно, чтобы все дети, участвующие в программе ухода за детьми, были здоровы и находились в безопасности. В данном разделе излагаются требования, которые гарантируют получение медицинского разрешения детьми при зачислении в программу, а также прохождение регулярных медицинских осмотров на протяжении всего периода своего участия. Вы также найдете информацию об уходе за детьми и ответственности за них в учреждении и во время выездов за его пределы, а также важные требования к питанию.

## Медицинская помощь [раздел 47.25 Кодекса здравоохранения]

- ▶ Медицинские обследования
  - › Перед приемом в программу и через интервалы, предусмотренные Департаментом здравоохранения, все дети должны проходить полное медицинское обследование согласно возрасту, включающее изучение медицинского анамнеза и проверку состояния здоровья.
  - › Поставщик медицинских услуг должен представить программе подписанную форму с кратким содержанием результатов проверки состояния здоровья. В форме должны указываться любые заболевания (в том числе аллергии), которые могут повлиять на участие ребенка в занятиях, а также приводиться рекомендации по оказанию помощи ребенку в участии в занятиях, а также планы удовлетворения потребностей ребенка в медицинской помощи.
  - › Программа должна вести записи всех случаев оказания медицинской помощи и чрезвычайных ситуаций как в отношении детей, так и в отношении персонала. Эти записи являются конфиденциальными. Они доступны только родителям, лицам, уполномоченным родителями, Департаменту здравоохранения и уполномоченным сотрудникам программы.
- ▶ Вакцинация (Приложение «Информация о прививках»)
  - › Все дети должны быть привиты против инфекционных заболеваний в соответствии с последней редакцией закона штата Нью-Йорк об общественном здравоохранении (New York State Public Health Law).
  - › Отказ от прививок разрешен, если вакцинация ставит под угрозу здоровье ребенка, что подтверждается лицензированным поставщиком медицинских услуг, или ее осуществление противоречит религиозным взглядам семьи.
- ▶ Ежедневные проверки
  - › Каждый день, предпочтительно при приеме, руководитель учебно-воспитательного процесса или назначенный воспитатель должен проводить проверку состояния здоровья каждого ребенка. Руководитель или воспитатель должен быть знаком с ребенком и должен уметь распознавать признаки заболевания.

- ▶ Инфекционные заболевания (Приложение «Список инфекционных заболеваний для программ по уходу за детьми»)
  - ▶ Родители должны уведомлять программу в течение суток, если ребенок отсутствует в связи с ветряной оспой, конъюнктивитом, диареей, дифтерией, пищевым отравлением, гепатитом, гемофильной инфекцией типа b, кожной сыпью, корью, менингитом (всех типов), менингококковой инфекцией, золотистым стафилококком, устойчивым к метициллину (MRSA), эпидемическим паротитом, коклюшем (судорожным кашлем), полиомиелитом, краснухой, сальмонеллезом, скарлатиной, туберкулезом или любым другим заболеванием, которое может поставить под угрозу здоровье других детей.
  - ▶ О ВИЧ/СПИДе сообщать не требуется.
  - ▶ Узнав о том, что у какого-либо ребенка, находящегося под опекой программы, имеется заболевание, предотвращаемое вакцинацией, менингит или туберкулез, или о вспышке или необычной заболеваемости в учреждении, представители программы должны сообщить об этом в Департамент здравоохранения по телефону в течение 24 часов. Департамент здравоохранения предоставит дополнительные инструкции в зависимости от конкретного заболевания.
  - ▶ Сотрудникам с инфекционным заболеванием выходить на работу запрещено. **Согласно Кодексу, нахождение в учреждении лица с инфекционным заболеванием представляет собой непосредственную угрозу здоровью и безопасности детей и общественности.**
- ▶ Срочная медицинская помощь
  - ▶ Поместите информацию о порядке действий в чрезвычайных ситуациях (изложенных в плане обеспечения безопасности) и номера телефонов полиции, пожарной службы, токсикологического центра (Poison Control Center), горячей линии по вопросам жестокого обращения с детьми (Child Abuse Hotline) и Департамента здравоохранения в хорошо видимом месте в каждой комнате или зоне, используемой детьми.
  - ▶ Информировать родителей о принятом в учреждении порядке действий в чрезвычайных ситуациях.
  - ▶ Свяжитесь с врачом или медработником скорой помощи, если ребенку требуется экстренная помощь в связи с травмой или болезнью, и сразу же уведомьте родителей.
  - ▶ Постоянно держите в актуальном состоянии и в надлежащем месте контактную информацию поставщиков медицинских услуг, родителей и опекунов.
- ▶ Лекарственные препараты
  - ▶ Определите, будут ли в программе применяться лекарственные препараты, и включите эту информацию в план обеспечения безопасности.
  - ▶ Выдавать рецептурные лекарственные препараты детям может только назначенный сотрудник. Такой сотрудник должен быть не моложе 18 лет, иметь сертификат о прохождении курса первой помощи и СЛР и пройти обучение касательно применения лекарственных препаратов.



- › Даже если программа принципиально не выдает лекарственные препараты, закон «О защите прав граждан США с ограниченными возможностями» может отменить этот принцип и потребовать, чтобы сотрудник программы ухода за детьми (медсестра или сертифицированный работник) выдавал лекарственные средства ребенку с ограниченными возможностями.

### Управление поведением и поддержание психологического настроя

[разделы 47.01 (к)(1)(2), 47.67 (а) Кодекса здравоохранения]

- › В рамках программы должно быть оформлено письменное заявление об основных подходах к управлению поведением детей. Его необходимо распространить среди всех сотрудников, поместить на видном месте в учреждении по уходу за детьми и выдавать родителям по требованию.
- › Детей запрещено бить, унижать или оскорблять. **Применение этих дисциплинарных методов считается непосредственной угрозой здоровью и безопасности детей и общественности, поэтому о них следует сообщать в Департамент здравоохранения.**
- › Всегда успокаивайте расстроенного ребенка.

### ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УВЕДОМЛЕНИЕ О ЖЕСТОКОМ ОБРАЩЕНИИ С ДЕТЬМИ

Если вы стали свидетелем жестокого или ненадлежащего обращения с ребенком, находящимся под вашей опекой, или узнали об этом, вы должны прежде всего сообщить об этом в Центральный орган регистрации случаев жестокого и ненадлежащего обращения с детьми (SCR) и Департамент здравоохранения. Вы также должны предпринять соответствующие корректирующие действия, чтобы защитить ребенка. Если вы не сделаете этого, действие вашего разрешения может быть приостановлено или ваша программа может быть закрыта. Все работники и волонтеры программы обязаны сообщать о таких нарушениях и должны пройти обучение. Номер горячей линии для обязательных сообщений: **800-635-1522.**

### Ежедневная посещаемость и пропуски

[раздел 47.27 (а), (с)(4) Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Форма журнала ежедневной посещаемости»)

- › Ведите журнал ежедневной посещаемости, указывайте в нем имя каждого ребенка, время его прибытия и ухода. При приеме ребенка уведомьте родителей, что они должны каждый раз сообщать учреждению об отсутствии ребенка не позднее, чем через один час после запланированного времени его прибытия.
- › Если ребенок не появляется вовремя, сотрудники программы должны в течение одного часа уведомить об этом родителя по телефону, электронной почте, текстовым сообщением или другим способом немедленной связи. Ведите записи уведомлений.

### Уполномоченные сопровождающие

[раздел 47.57 (h) Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Форма списка с данными об уполномоченных сопровождающих»)

- › Ведите список лиц, уполномоченных родителями сопровождать ребенка в учреждение по уходу и из него. В этом списке должны быть указаны имя и фамилия уполномоченного лица, его адрес и контактная информация, а также кем оно приходится ребенку.
- › Не передавайте ребенка лицам, не являющимся уполномоченным сопровождающим.





## Поездки [статья 47.57 Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Руководство для координатора поездки; руководство по применению в учреждениях плана поиска потерявшихся детей»)

- ▶ Программа должна поддерживать в актуальном состоянии письменный план обеспечения безопасности с принципами и процедурами, касающимися координаторов поездок, планов работы с персоналом, учета детей и действий при потере ребенка (Приложение «Письменный план обеспечения безопасности»). Программа должна представлять в Департамент здравоохранения письменный план обеспечения безопасности как часть заявления на получение разрешения, при продлении разрешения и каждый раз при обновлении плана обеспечения безопасности.
- ▶ Что следует сделать, перед тем как брать детей в парк, библиотеку, магазин или другое место, находящееся за пределами учреждения:
  - ▶ Родители должны подписать форму разрешения на поездку, в которой указывается имя, фамилия и возраст ребенка, место назначения, способ передвижения (включая пешую прогулку), продолжительность путешествия и предполагаемые мероприятия. Вы можете использовать универсальную форму разрешения для всех местных поездок.
  - ▶ Программа должна назначить одного из сотрудников координатором поездки и обучить его выполнению соответствующих обязанностей, что позволит контролировать все аспекты поездки, а также проинструктировать персонал и волонтеров касательно учета детей и действий в чрезвычайных ситуациях.
- ▶ Численность персонала и учет детей
  - ▶ Обеспечивайте необходимое количественное соотношение сотрудников и детей (таблица на стр. 10). Координатор может быть включен в это соотношение.

- ▶ Обеспечьте постоянное непосредственное наблюдение за каждым ребенком. Возможно, для этого потребуются взрослые волонтеры или дополнительные сотрудники.
- ▶ Используйте футболки или другие отличительные знаки с названием программы и контактной информацией для идентификации каждого ребенка. Не указывайте имя ребенка.
- ▶ Проводите поименную переключку перед выходом из учреждения, по прибытии на место, периодически во время поездки, перед отъездом с места и по возвращении в учреждение.
- ▶ Сохраняйте целостность группы, распределив детей по парам и/или приставив сотрудников к меньшим группам.
- ▶ Подготовьте четкие процедуры на случай потери ребенка или других чрезвычайных ситуаций.

## Перевозка [раздел 47.65 Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Форма журнала ежедневных перевозок»)

- ▶ При любых перевозках детей за пределами учреждения требуется надзор взрослых при надлежащем количественном соотношении персонала и детей.
- ▶ Водители, предоставляемые или нанимаемые программой по контракту, должны пройти проверку на наличие судимостей и фактов уголовного преследования за жестокое обращение с детьми.



- ▶ Водители должны вести журнал всех перевозок детей от дома до учреждения или других мест.
- ▶ Транспортные средства должны быть в рабочем состоянии, оборудованы соответствующими возрасту сиденьями и ремнями безопасности, они должны проверяться и использоваться в соответствии с законодательством.

*Упоминаемые выше формы можно найти в разделе «Здоровье и безопасность детей» в приложении.*

## Питание [раздел 47.61 Кодекса здравоохранения]

Поставщики услуг должны обеспечить детей разнообразной питательной высококачественной пищей с пониженным содержанием соли и жира, в том числе большим количеством фруктов, овощей и цельнозерновых продуктов.

- ▶ Напитки. Не давайте детям напитки с добавлением как искусственных, так и натуральных подсластителей.
  - › Соки:
    - ◆ Давайте соки только детям в возрасте от 2 лет.
    - ◆ Давайте только 100-процентные соки, не более 120 граммов в день.
  - › Молоко:
    - ◆ Младенцам и детям в возрасте от 12 до 24 месяцев следует давать цельное молоко без подсластителей / вкусовых добавок.
    - ◆ Детям в возрасте 2 лет давайте обезжиренное молоко или молоко однопроцентной жирности; молоко более высокой жирности разрешено по медицинским показаниям.
    - ◆ Можно использовать заменители молока (например, соевое молоко), не содержащие подсластителей и равноценные молоку с точки зрения питательности.
  - › Вода:
    - ◆ Дети должны иметь доступ к воде на протяжении дня и во время основных приемов пищи и перекусов.

## Физическая активность [раздел 47.71 (a) Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Методические рекомендации в сфере питания и физической активности в дошкольных учреждениях»)

- ▶ Дети не должны сидеть без дела в течение более чем 30 минут подряд, за исключением времени запланированного отдыха или дневного сна.
- ▶ Дети в возрасте от 12 месяцев, находящиеся в учреждении полный день (6 часов 20 минут или более), должны заниматься физической активностью не менее 60 минут в день. Продолжительность занятий физкультурой у детей в возрасте 12 месяцев и старше, находящихся в учреждении неполный день, должна быть пропорционально сокращена.
- ▶ Для детей в возрасте от 3 лет, находящихся в учреждении полный день, следует отводить не менее 30—60 минут на упорядоченную физическую активность под руководством взрослого.

## Просмотр телевизионных передач [раздел 47.71 (d) Кодекса здравоохранения]

- ▶ Передачи должны носить образовательный характер или вовлекать детей в активные занятия.
- ▶ Дети до 2 лет не должны смотреть телевизор или другие видеозаписи. Дети в возрасте от 2 лет могут смотреть телевизор или другие визуальные записи не более 30 минут в неделю.

## Дневной сон и ночной уход

(Приложение «Правила и стандарты ночного ухода»)

Персонал должен постоянно бодрствовать во время дневного сна детей и ночного ухода.

Дети должны находиться в среде, способствующей развитию полезных привычек. Сюда входит обеспечение питательной пищей. В дополнение к требованиям Кодекса в отношении питательности Департамент здравоохранения рекомендует вам готовить пищу в соответствии со следующими принципами питания.

- ▶ Натрий (соль)
  - › Завтрак: 425 мг или менее
  - › Перекусы: 170 мг или менее
  - › Обед и ужин: 600 мг или менее
  - › Всего за день: не более 1700 мг

- ▶ Жиры
  - › Общее количество жиров: не более 35% от дневного количества потребляемых калорий
  - › Насыщенные жиры: не более 10% от дневного количества потребляемых калорий
- ▶ Пищевые волокна
  - › Не менее 19 граммов в день

Помогите родителям обеспечить здоровое питание своим детям. Распространите одобренные Департаментом здравоохранения руководства среди родителей и сообщите им, что эти руководства применяются к пище и напиткам, которые они приносят в учреждение (Приложение «Руководство для родителей по вопросам питания»).

- ▶ Оборудование [раздел 47.55 (b) Кодекса здравоохранения]
  - ▶ Все дети, проводящие в учреждении по уходу более четырех часов в день, должны иметь отдельные кровати, колыбели, коврики или детские манежи, одобренные Комиссией США по контролю качества товаров широкого потребления (U.S. Consumer Product Safety Commission).
  - ▶ Колыбели и кровати должны быть застелены твердыми гигиеническими матрасами и не иметь защитных накладок, подушек, незаправленного постельного белья или других предметов, несущих риск удушья.
  - ▶ Кровати и колыбели нельзя ставить друг на друга.
  - ▶ Одеяла, простыни и наволочки для каждого ребенка должны храниться отдельно. Их следует стирать еженедельно.
- ▶ Условия для сна младенцев [раздел 47.67 (f) Кодекса здравоохранения]
  - ▶ Во время сна размещайте кровати и колыбели на расстоянии не менее 2 футов друг от друга.
  - ▶ Поддерживайте безопасную для сна атмосферу, обеспечив прямое наблюдение за спящими детьми. Проверяйте спящих младенцев каждые 15 минут и записывайте наблюдения в формах, предоставленных или одобренных Департаментом здравоохранения. Для персонала видеонаблюдение не является заменой непосредственного присмотра за детьми.
  - ▶ Выделите около одного часа на тихие, спокойные занятия для детей, находящихся в учреждении полный день, и пропорционально рассчитайте время для более коротких программ.
- ▶ Ночной уход [разделы 47.69, 47.01 (o) Кодекса здравоохранения]
  - ▶ Ночной уход — это услуга, при которой уход за детьми предоставляется с 17:00 до 8:00. Услуга требует специального разрешения и оплачивается дополнительно [47.03 (c)].
  - ▶ Ребенок не может находиться в ночной группе в течение более 12 часов любого 24-часового периода.
  - ▶ По возможности детей следует оставлять в учреждении до и забирать после обычного времени сна, чтобы не нарушать их режим.
  - ▶ Узнайте у родителей о вечернем распорядке ребенка, включая прием пищи, чистку зубов и время отхода ко сну, и придерживайтесь его в максимально возможной степени.
  - ▶ Программа ночного ухода должна быть спокойной, тихой и непринужденной.

### **Жаркая и холодная погода** [раздел 47.57 (d)(e) Кодекса здравоохранения]

Следите за тем, чтобы дети одевались по погоде, особенно во время игры на улице. При очень жаркой или очень холодной погоде организуйте безопасные и активные игры в помещении. При экстремальных погодных условиях Управление г. Нью-Йорка по руководству действиями в чрезвычайных ситуациях (New York City Office of Emergency Management) или Национальная метеорологическая служба (National Weather Service) могут порекомендовать забрать детей раньше или закрыть учреждение на день.

- ▶ Жаркая погода
  - ▶ В дни, когда объявлено о жаркой погоде, озоновом загрязнении или загрязнении воздуха, или во время предупреждений об аномальной жаре организуйте для детей и персонала комфортное пребывание в помещении с соответствующей вентиляцией и/или кондиционированием воздуха.
  - ▶ Измените занятия во избежание теплового истощения или теплового удара.
  - ▶ Следите за тем, чтобы дети получали достаточное количество питьевой воды.
- ▶ Холодная погода
  - ▶ Когда наружная температура опускается ниже 55° F, во всех помещениях, которые используются детьми, поддерживайте температуру от 68 до 72° F.



**Домашние животные** [раздел 47.53  
Кодекса здравоохранения]

- ▶ В учреждениях по уходу за детьми разрешено держать хомячков, песчанок, морских свинок, кроликов и рыбок.
- ▶ Животные должны быть здоровы, не иметь признаков заболеваний и не должны представлять угрозу для детей (укусы, отравления ядом и т. д.)
- ▶ Животных следует содержать в клетках, которые нужно чистить ежедневно или чаще при необходимости.
- ▶ Рептилий, собак и кошек держать в учреждениях по уходу за детьми запрещено [раздел 161.01 Кодекса здравоохранения].

Дети могут приобрести соответствующие возрасту навыки, заботясь о домашнем любимце группы или проводя время с животными под контролем взрослых. При этом дошкольные учреждения должны учитывать риск укусов, аллергических реакций и заботиться о вакцинации животного против бешенства. Учреждениям по уходу за детьми разрешено держать только определенные типы мелких животных, указанные слева.

# Безопасная и здоровая среда

Учреждения по уходу за детьми должны отвечать минимальным стандартам безопасности, комфорта и защищенности. Дети должны иметь возможность свободно передвигаться по учреждению в любое время дня. Все помещения должны отвечать стандартам, подробно изложенным в следующих разделах.

## Руководство по применению плана обеспечения безопасности

Составьте планы обеспечения безопасности для следующих случаев:

### 1. Катастрофы или внезапные отказы систем здания

- a. Отказ электросети
- b. Отказ источника снабжения питьевой водой (вода, которую можно безопасно пить)
- c. Затопление учреждения
- d. Прорыв канализации
- e. Разрушение конструкции

### 2. Задымление и пожары

### 3. Бури и неблагоприятные погодные условия

Включите в план безопасности порядок укрытия в здании, перемещения в здании и частичной или полной эвакуации при этих или других чрезвычайных ситуациях.

## Внутренние помещения и зоны

[разделы 47.41, 47.57 (f), 47.39, 47.41 (h) Кодекса здравоохранения]

Уведомляйте Департамент здравоохранения о любых изменениях в помещениях учреждения по уходу за детьми [47.09].

- ▶ Во время предоставления услуг используйте одобренные для ухода за детьми помещения и зоны исключительно для опекаемых детей. В них не должны находиться другие дети или взрослые.
- ▶ Выделите на каждого ребенка не менее 30 кв. футов общей площади в классных помещениях.
- ▶ Установите защитные ограждения на колоннах, радиаторах, столбах или других потенциально опасных конструкциях.

## Расположение

Помещения программ, получивших разрешение после 1989 г., могут размещаться на первом, втором или третьем этаже. Если программа получила разрешение после сентября 2008 г., уход за детьми грудного и ясельного возраста должен осуществляться на первом этаже.

## Выходы (пути эвакуации) [раздел 47.11 (b) Кодекса здравоохранения]

В вашем учреждении должны быть:

- ▶ Как минимум два выхода, помимо пожарного. Пожарный выход запрещено использовать в целях эвакуации для программ ухода за детьми. [47.41(a)].
- ▶ Удобочитаемые указатели выхода с подсветкой на всех выходах.
- ▶ Свободные проходы, лестницы, двери и выходы.
- ▶ Ручки «антипаника» (легко нажимаемые отпирающие переключатели) на высоте 34—48 дюймов от пола на внутренней стороне всех входных дверей.
- ▶ Выходы должны отстоять друг от друга не меньше чем на половину (1/2) расстояния по диагонали между углами здания, что должно обеспечить пригодность использования всех выходов в чрезвычайной ситуации.
- ▶ В учреждениях, оснащенных системой пожаротушения, выходы должны отстоять друг от друга не меньше чем на 1/3 расстояния по диагонали между углами здания. В учреждениях для детей только грудного/ясельного возраста должна быть предусмотрена спринклерная система пожаротушения.

## ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ

Поместите на видном месте:

- ★ **Порядок действий при чрезвычайных ситуациях**
- ★ **Номера телефонов:**
  - ◇ **полиции (ближайший полицейский участок);**
  - ◇ **отделения пожарной охраны;**
  - ◇ **токсикологического центра;**
  - ◇ **горячей линии по вопросам жестокого обращения с детьми;**
  - ◇ **Бюро детских дошкольных учреждений (Child Care Bureau Office) Департамента здравоохранения.**

### Система сигнализации [раздел 47.59 Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Контрольный список эффективности учреждения»)

В любом учреждении по уходу за детьми должны быть:

- ▶ системы пожарной сигнализации (ручная и автоматическая);
- ▶ датчики дыма и угарного газа, оснащенные сиреной, слышимой повсеместно;
- ▶ штатные сотрудники, получившие сертификат допуска к контролю над системой пожарной сигнализации и другими смежными системами учреждения во время предоставления услуг (Приложение «Заявление на получение сертификата допуска»).



## Охрана

Входы в учреждение должны:

- ▶ контролироваться персоналом и/или электронной либо другой системой наблюдения, позволяющей осуществлять беспрепятственный обзор;
- ▶ быть защищены системой идентификации по ключу доступа или другими средствами ограничения доступа для персонала, родителей и других уполномоченных лиц.

## Оконные решетки или ограничивающие устройства

Все окна, за исключением тех, что открываются на пожарные выходы, должны быть оснащены решетками или ограничивающими устройствами. Разрешены только одобренные городскими властями типы оконных решеток и ограничивающих устройств, а также методы установки.

### ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ

**Держите в легкодоступном месте следующее аварийно-спасательное оборудование:**

- ★ аптечку первой помощи;
- ★ автоматический наружный дефибриллятор для сердечно-легочной реанимации;
- ★ кресло для транспортировки пострадавшего;
- ★ детские носилки;
- ★ сумку с предметами первой необходимости.

## Пожарная безопасность [раздел 47.59 Кодекса здравоохранения]

- ▶ Программы ухода за детьми должны ежемесячно проводить и отмечать в журнале учебные пожарные тревоги. В учреждениях также должны:
  - ▶ иметься одобренные и проверенные огнетушители в рабочем состоянии;
  - ▶ иметься защитные решетки на радиаторах отопления (использование комнатных обогревателей запрещено);
  - ▶ иметься одобренные кухонные вытяжки (вытяжные вентиляторы) и системы пожаротушения для газовых плит и духовых шкафов;
  - ▶ отсутствовать электрические, химические, механические и прочие источники пожарной опасности.

- ▶ У программы должен иметься план пожарной безопасности [47.11 (b)(9)], включающий:
  - ▶ стратегии предотвращения пожара;
  - ▶ маршруты эвакуации;
  - ▶ порядок информирования, надзора, эвакуации и учета детей и персонала;
  - ▶ безопасные места укрытия (убежища) за пределами учреждения;
  - ▶ согласование действий с местными должностными лицами пожарной службы во время инспекции Департамента пожарной охраны;
  - ▶ порядок уведомления родителей и властей.

## Безопасность при работе на кухне и обращении с продуктами [раздел 47.61 и статья 81 Кодекса здравоохранения]

Храните, готовьте и подавайте пищу в соответствии со статьей 81 Кодекса. Вам не требуется дополнительное разрешение для заведения общественного питания.

За работой кухни должен следить специалист в сфере общественного питания, имеющий сертификат санитарно-гигиенической безопасности продуктов питания (Food Protection Certificate). Такой наблюдатель должен находиться в помещении, чтобы контролировать хранение, подготовку, приготовление, хранение холодных и горячих блюд и уборку. Его присутствие также необходимо, когда программа обеспечивает или подает пищу в другом месте.

- ▶ При работе с пищевыми продуктами следуйте требованиям в отношении срока хранения и температуры:
  - ▶ Изучите статью 81.09, касающуюся требуемой температуры и безопасных сроков хранения, подготовки и приготовления конкретных продуктов.
  - ▶ Используйте термометр для контроля температуры хранящихся горячих и холодных блюд, а также во время приготовления пищи.
- ▶ При работе с пищевыми продуктами соблюдайте санитарно-гигиенические правила [81.13]:
  - ▶ Защищайте пищу от загрязнения (порчи, заражения бактериями или попадания в нее посторонних объектов, например волос или мусора).
  - ▶ Не приступайте к работе, если вам известно о наличии у вас инфекционного заболевания.
  - ▶ Носите сетки для волос и чистую одежду, переодевайтесь настолько часто, насколько это необходимо, чтобы избежать загрязнения.
  - ▶ Тщательно мойте мылом и водой обнаженные части рук перед началом работы, а также после посещения туалета, курения, чихания или кашля, приема пищи, питья или других случаев загрязнения рук.
  - ▶ Перед тем как надевать перчатки, мойте руки.
  - ▶ Надевайте перчатки или используйте другие барьерные методы защиты, например щипцы или вошеную бумагу, чтобы избежать контакта незащищенных рук с готовой пищей.



## Борьба с вредителями [раздел 47.51 Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Защитите свое учреждение по уходу за детьми от вредителей»)

- ▶ Профилактика:
  - ▶ Храните мусор и пищевые продукты в недоступных для вредителей герметичных емкостях с плотно закрывающимися крышками.
  - ▶ Избавляйтесь от хлама.
  - ▶ Заделывайте подходящими материалами любые отверстия и трещины в полу, плинтусах и вокруг труб.
  - ▶ Установите пороговые уплотнители, чтобы предотвратить передвижение вредителей между комнатами.
  - ▶ Размещайте клеевые ловушки и приманки для грызунов только в устойчивых к взлому контейнерах, откуда дети не смогут их достать.
- ▶ Уничтожение:
  - ▶ Для применения пестицидов нанимайте только лицензированных специалистов, имеющих сертификат Департамента рационального природопользования штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation).
  - ▶ Попросите специалистов по уничтожению использовать наименее токсичные методы и вещества.
  - ▶ Ведите учет всех применяемых пестицидов. Некоторые пестициды запрещено использовать в учреждениях по уходу за детьми.
  - ▶ Уведомьте родителей о применении пестицидов как минимум за 48 часов и укажите место и время применения и используемые вещества. Сообщите имя и номер телефона сотрудника, с которым они могут связаться для получения более подробной информации. (Формулировку уведомления можно найти в разделе 47.51 (c)(4).)

## Краска с содержанием свинца и предотвращение отравлений свинцом [раздел 47.63 Кодекса здравоохранения]

(Приложение «Что должны знать все учреждения дневного группового ухода за детьми для предотвращения отравлений детей свинцом»)

В учреждениях по уходу за детьми не должен использоваться свинец. Перед открытием организация, осуществляющая управление учреждением, или владелец здания, должны провести исследования на содержание свинца или подтвердить, что в помещении не использовалась краска с содержанием свинца.

Все ремонтные работы, предотвращающие отравление свинцом, должны производиться немедленно. Для ремонта нанимайте подрядчиков, сертифицированных Управлением охраны окружающей среды (Environmental Protection Agency, EPA).

- ▶ Для снижения уровня свинца в питьевой воде в кранах и фонтанчиках следуйте принятому Управлением охраны окружающей среды правилу «трех Т» (Приложение «Правило „трех Т“ для снижения уровня свинца в питьевой воде в школах»):
  - ▶ **Train (обучайте)** сотрудников программы, чтобы повысить осведомленность об угрозе отравления свинцом, его причинах и последствиях для здоровья.
  - ▶ **Test (проверяйте)** питьевую воду для выявления потенциальных проблем и принимайте корректирующие меры.
  - ▶ **Tell (рассказывайте)** родителям и сотрудникам о программах контроля, потенциальных рисках, которые несет свинец, и результатах проверок и устранения нарушений.
- ▶ Если результаты проверки питьевой воды показывают содержание свинца на уровне 15 мкг/л (частей на миллиард, ppb) или выше, обладатель разрешения должен представить САР в отношении происшествия в Департамент здравоохранения и предпринять корректирующие действия, рекомендованные EPA, такие как удаление элементов водопроводной системы и обеспечение альтернативными источниками воды.

## Водопроводно-канализационная система и санузлы [раздел 47.43 Кодекса здравоохранения]

- ▶ К установке раковин и унитазов привлекайте только лицензированного сантехника.
- ▶ Поместите текст описания процедуры мытья рук над каждой раковиной (в санузлах, зоне смены подгузников и т. д.)
- ▶ Обеспечьте наличие одного унитаза и одной раковины для мытья рук на каждые 15 детей в возрасте от 24 месяцев.
- ▶ Держите горшки только в санузлах. Мойте и дезинфицируйте их после каждого использования в раковине, которая не применяется для мытья рук.
- ▶ Располагайте санузлы с унитазами и раковинами рядом с классными комнатами и игровыми зонами.
- ▶ Температура воды для мытья рук не должна превышать 115° F.
- ▶ Следите за тем, чтобы рядом с раковинами находились дозаторы с жидким мылом, а также индивидуальные бумажные полотенца или гигиенические сушилки.
- ▶ Устанавливайте раковины и сушилки, располагайте мыло и бумажные полотенца в пределах досягаемости детей.
- ▶ Обеспечьте наличие отдельных санузлов для взрослых.

## Смена подгузников [раздел 47.43 (h) Кодекса здравоохранения]

- ▶ Для смены подгузников обеспечьте твердую непромокаемую, легко моющуюся поверхность и одноразовые подстилки. Поверхность должна быть выше обычного стола, находиться в классной комнате или недалеко от нее и рядом с раковиной с холодной и горячей водой.
- ▶ Дезинфицируйте поверхность из маркированного флакона с распылителем, содержащего одобренное дезинфицирующее средство для обработки поверхностей, и меняйте одноразовые подстилки на поверхности после каждой смены подгузников.
- ▶ Выбрасывайте использованные одноразовые подгузники в легкодоступный контейнер с надежной крышкой и сменным пластиковым пакетом для мусора. Для тканевых подгузников используйте другой контейнер.
- ▶ При смене подгузников надевайте одноразовые резиновые перчатки.

## Воздухоснабжение и освещение [раздел 47.45 Кодекса здравоохранения]

- ▶ Проветривайте все комнаты, используемые детьми, для предотвращения перегрева, сквозняков, появления пыли, испарений, запахов или чрезмерной влажности.
- ▶ Все зоны должны быть хорошо освещены. Свет ламп должен быть ярким, но не слепящим, равномерно распространяться, не мерцать и не оставлять затененных участков.
- ▶ Освещение и вентиляция могут быть естественными или искусственными.
- ▶ Минимальные требования к освещению можно найти в разделе 47.45 (b)(1—6) Кодекса здравоохранения.

## Мебель и оборудование [раздел 47.55 Кодекса здравоохранения]

- ▶ Столы, стулья и другое оборудование должны соответствовать возрасту и росту, а покрытие не должно быть токсичным или содержащим свинец. Чистка и дезинфекция оборудования проводятся по необходимости.
- ▶ Все дети, проводящие в учреждении более четырех часов в день, должны иметь отдельные кроватки, колыбели, коврики или детские манежи, одобренные Комиссией США по контролю качества товаров широкого потребления (см. «Дневной сон», стр. 19).

## Прилегающая территория [раздел 47.47 Кодекса здравоохранения]

Программы должны обеспечивать подходящие для детей легкодоступные игровые зоны на открытом воздухе, находящиеся либо на территории учреждения, либо поблизости. Такие зоны должны отвечать следующим требованиям:

- ▶ На прилегающей территории не должно быть битого стекла, обломков, ядовитых растений, вредителей и других факторов риска.



- ▶ Игровые зоны могут располагаться на крышах зданий с повышенной степенью огнестойкости с разрешения Департамента здравоохранения, Департамента градостроительства и Департамента пожарной охраны.
- ▶ Оборудование прилегающей территории, такое как качели, горки и приспособления для лазания, должно отвечать следующим требованиям:
  - › соответствовать возрасту и уровню развития;
  - › устанавливаться, использоваться и обслуживаться в соответствии с указаниями производителя;
  - › не иметь факторов риска, в том числе острых углов и токсичных материалов, таких как свинец и мышьяк.
- ▶ Ограждения:
  - › Игровые зоны, расположенные на территории учреждения, должны быть окружены высокими, не менее 5 футов, ограждениями, на которые нельзя залезть.
  - › Острые элементы или колючая проволока могут использоваться только для ограждений высотой более 6,5 фута.
  - › Ограждения площадок на крыше должны быть не менее 10 футов высотой и дополнительно оборудованы панелью, направленной внутрь под углом 45 градусов.
- ▶ Под высоким игровым оборудованием и вокруг него должно быть настелено упругое покрытие, не содержащее асфальта или цемента.
- ▶ Оборудование и поверхности должны быть одобрены Комиссией США по контролю качества товаров широкого потребления.

### Безопасность на воде [раздел 47.57 (i) Кодекса здравоохранения]

Плавание без наблюдателя, прошедшего соответствующее обучение, и плана обеспечения безопасности в бассейне запрещено. Перед тем как предлагать любые мероприятия, связанные с плаванием или водными процедурами, программа ухода за детьми должна получить письменное одобрение от Департамента здравоохранения. Мероприятия, связанные с водными процедурами, для программ группового ухода за детьми ограничены обучением плаванию или программами обеспечения безопасности на воде, при которых применяются правила наблюдения, одобренные руководителем Департамента здравоохранения штата. Соблюдение этих правил обеспечивает защиту детей от травм или утопления. Мероприятия, связанные с водными процедурами, должны проводиться в соответствии с письменным планом программы ухода за детьми по обеспечению безопасности и разделом 47.57 (i) Кодекса здравоохранения.



# Приложение

## «Формы, руководства и другие полезные документы»

В этом приложении перечислены формы и другие полезные документы, на которые имеются ссылки в данном руководстве. Для доступа к этим документам и их печати посетите страницу [nyc.gov/health/childcare](https://nyc.gov/health/childcare) и перейдите по ссылке «Information for Child Care Operators» (Информация для организаций, обеспечивающих уход за детьми). Эти инструменты помогут вам добиться соблюдения Кодекса. По любым вопросам, связанным со статьей 47 Кодекса здравоохранения, звоните по номеру **311** или пишите на адрес электронной почты [childcareinfo@health.nyc.gov](mailto:childcareinfo@health.nyc.gov).

### Первые шаги

- ▶ статьи 47 и 81 Кодекса здравоохранения;
- ▶ аттестационное свидетельство программы.

### Соблюдение законодательства

#### Проверки и нарушения:

- ▶ Билль о правах частных предпринимателей;
- ▶ Управление административного производства и слушаний;
- ▶ запрос на проверку учреждения;
- ▶ план корректирующих действий.

#### Предоставление информации родителям и опекунам и право на получение информации

- ▶ Служба помощи по уходу за детьми (Child Care Connect) г. Нью-Йорка

### Квалифицированный персонал

#### Квалификация и обучение персонала

- ▶ Реестр Aspire для персонала, работающего с детьми дошкольного возраста в г. Нью-Йорке

#### Проверка на наличие судимостей и фактов уголовного преследования за жестокое обращение с детьми:

- ▶ процедуры проверки на наличие судимостей и проверки в Центральном органе регистрации штата;
- ▶ методические рекомендации SCR: ответ на запрос в Центральный орган регистрации случаев жестокого и ненадлежащего обращения с детьми в штате;
- ▶ методические рекомендации по разработке плана корректирующих действий для программ ухода за детьми.

### Безопасность и здоровье детей

#### Медицинская помощь

- ▶ медицинские требования к уходу за детьми и ко вновь прибывшим участникам;
- ▶ информация об иммунизации;
- ▶ список инфекционных заболеваний для поставщиков услуг по уходу за детьми.

#### Ежедневная посещаемость

- ▶ Форма журнала ежедневной посещаемости

#### Уполномоченные сопровождающие

- ▶ Форма списка с данными об уполномоченных сопровождающих

#### Поездки:

- ▶ руководство для координатора поездки;
- ▶ руководство для программы по плану поиска потерявшихся детей.

#### Перевозка

- ▶ Форма журнала ежедневных перевозок

#### Питание

Руководство для родителей по вопросам питания

#### Физическая активность

- ▶ Методические рекомендации в сфере питания и физической активности в рамках программ

#### Дневной сон и ночной уход

- ▶ Правила и стандарты ночного ухода

### Безопасная и здоровая среда

#### Внутренние помещения

- ▶ Контрольный список эффективности учреждения

#### Система сигнализации

- ▶ Заявление на получение сертификата допуска к управлению системой пожарной сигнализации и другими смежными системами (S-95)

#### Безопасность при работе на кухне и обращении с продуктами:

- ▶ статья 81 Кодекса здравоохранения «Приготовление пищи и предприятия общественного питания»;
- ▶ чего ожидать во время проверки: руководство для специалистов общественного питания.

#### Борьба с вредителями

- ▶ Информационный бюллетень. «Защитите свое учреждение по уходу за детьми от вредителей»

#### Краска с содержанием свинца и предотвращение отравлений свинцом

- ▶ «Что должны знать все учреждения дневного группового ухода за детьми для предотвращения отравлений детей свинцом»;
- ▶ правило «трех Т» для снижения уровня свинца в питьевой воде в школах.

### Письменный план обеспечения безопасности

- ▶ руководство по применению плана обеспечения безопасности;
- ▶ шаблон плана обеспечения безопасности;
- ▶ дополнительные методические рекомендации к плану обеспечения безопасности.

# Программы группового ухода за детьми

## Позаботьтесь о защите своей программы и избегайте распространенных нарушений

### Проверки персонала:

- ▶ Все сотрудники программы ухода за детьми перед началом работы без наблюдения другого лица должны пройти проверку и сдать отпечатки пальцев в Центральном органе регистрации штата. Результаты проверки должны содержаться в личном деле сотрудника, а Департамент здравоохранения должен иметь возможность в любой момент времени просмотреть их.
- ▶ Все сотрудники должны раз в два года проходить повторную проверку. Своевременному прохождению повторной проверки поможет составление сводной таблицы с датами проверок для всех сотрудников.
- ▶ При трудоустройстве все сотрудники программы должны предоставить свидетельство о прохождении медицинского осмотра у лицензированного поставщика медицинских услуг. В таком свидетельстве указывается, что они могут выполнять порученные им обязанности.
- ▶ В качестве условия продления трудоустройства все сотрудники программы должны представлять свидетельство о прохождении медицинского осмотра раз в два года.
- ▶ Свидетельства должны храниться в архиве программы отдельно от других записей о персонале, а Департамент здравоохранения должен иметь возможность просмотреть их в любое время.

### Соотношение числа детей к числу сотрудников, надзор:

- ▶ Всегда поддерживайте минимальное количественное соотношение детей и персонала, указанное в статье 47 и в настоящем руководстве.
- ▶ В любой момент времени должно быть обеспечено непосредственное наблюдение сотрудников за детьми. Запрещено оставлять ребенка или группу детей без присмотра.
- ▶ Проверяйте количественное соотношение детей и персонала каждые два часа или утром, в обед и вечером. Обеспечьте постоянное поддержание соответствующего количественного соотношения детей и персонала, в том числе в течение дневного сна и перерывов для персонала. Рассмотрите возможность привлечения помощников со скользящим графиком, которые могли бы при необходимости работать в классе.
- ▶ Если дети от 12 месяцев находятся в группе детей разного, но близкого возраста, минимальное соотношение числа детей к числу сотрудников должно рассчитываться, исходя из преобладающего возраста детей в группе.

### Квалификация персонала:

- ▶ В каждой классной комнате должен работать квалифицированный воспитатель, отвечающий за одну группу детей в возрасте от 2 до 6 лет.
- ▶ В каждой программе ухода за детьми должен иметься квалифицированный воспитатель, являющийся руководителем учебно-воспитательного процесса и отвечающий за обучение персонала, ход образовательного процесса и развитие детей, а также за руководство коллективом воспитателей в целом.
- ▶ Руководитель учебно-воспитательного процесса не должен исполнять обязанности воспитателя, если количество детей, участвующих в программе ухода за детьми, превышает 40 человек.

### Обучение персонала:

- ▶ Все сотрудники, волонтеры и иные лица, которые могут осуществлять уход за детьми без наблюдения другого персонала, каждые два года должны проходить обучение в отношении идентификации, предотвращения и регулирования жестокого и ненадлежащего обращения с детьми и сообщения о таком обращении.

- ▶ Все сотрудники, волонтеры и иные лица, которые могут осуществлять уход за детьми без наблюдения другого персонала, должны ежегодно проходить обучение действиям в чрезвычайных ситуациях.
- ▶ Все воспитатели должны по крайней мере один раз пройти обучение методам контроля инфекционных заболеваний и сообщений о них.

### Медицинский анамнез ребенка:

- ▶ Перед поступлением все родители обязаны получить копию формы медицинского обследования, которую заполняет врач ребенка.
- ▶ Перед началом учебы заполненная форма и медицинская карта должны быть поданы в программу по уходу за детьми для оценки и одобрения, чтобы обеспечить прохождение всеми детьми полного медицинского осмотра, в частности, физический осмотр, оценку полноценности питания и развития.
- ▶ Все дети должны быть привиты против дифтерии, столбняка, коклюша, полиомиелита, кори, эпидемического паротита, краснухи, ветряной оспы, гепатита В, пневмококковой инфекции и гемофильной инфекции типа b.

### Чистота:

- ▶ Все программы ухода за детьми должны поддерживать в чистоте и надлежащем состоянии все внутренние и внешние помещения, игровые зоны, мебель и оборудование. Чистоту необходимо проверять ежедневно перед прибытием детей в учреждение.
- ▶ Мойте полы в начале или в конце рабочего дня. Если полы загрязняются в течение рабочего дня, используйте бумажные полотенца, метлы или швабры, чтобы не допустить распространения пыли или грязи в другие места.
- ▶ Во всех службах ухода за детьми рядом с каждым туалетом должны быть установлены раковины с горячей и холодной проточной водой. На 15 детей старше 2 лет, посещающих учреждение, необходимо обеспечить одну раковину. Температура горячей воды в раковинах, используемых детьми, не должна превышать 115° F.

### Пожарная безопасность

- ▶ Каждое учреждение по уходу за детьми должно иметь утвержденные огнетушители с зарядом не ниже и не выше нормы и соответствующей маркировкой. Огнетушители должны проверяться ежегодно.
- ▶ Все программы ухода за детьми должны проводить не менее одной учебной пожарной тревоги ежемесячно. Документируйте каждую учебную пожарную тревогу, указывая время начала и завершения, общее количество участвовавших детей и сотрудников и ее результат.
- ▶ Во всех учреждениях по уходу за детьми должны иметься выходы, обозначенные четкими и понятными знаками. Эти знаки должны быть видны даже при отсутствии света и в любой момент времени давать возможность любому человеку понять, где находится аварийный выход. Аварийные выходы должны всегда быть свободны.



4 time  
5 while  
6 bike  
7 dime  
8 hide  
9 ice  
10 kite



### Class Rules

Five colorful posters titled "Class Rules" are pinned to the wooden door. Each poster has a number and some text, though the text is mostly illegible. The posters are arranged in two rows: two in the top row and two in the bottom row.

A single colorful poster titled "Class Rules" is pinned to the wooden door, centered below the other four posters.



